



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Génératrice électrogène	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0130-15M308/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0130-15M308	Date 2016-02-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-309-13717	
File No. - N° de dossier MTA-5-38315 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-07	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paradis, Mary	Buyer Id - Id de l'acheteur mta309
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3874 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE Garnison de Saint-Hubert 4820 Leckie Saint -Hubert Québec J3Z 1H6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0130-15-M308/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0130-15-M308

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38315

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

DES RÉPONSES AUX QUESTIONS POSÉES PAR LES FOURNISSEURS SONT ENUMÉRÉS ICI-BAS :

QUESTION NO. 1

Il n'y a pas de plan. Comment faire pour savoir si on doit faire l'excavation, y-t-il une base de béton ?

REPONSE NO. 1

Il n'y a pas d'excavation à faire. La dalle de ciment est déjà installée

QUESTION NO. 2

Comment va se passer le raccordement. SVP, nous fournir des détails de qui fait quoi, car vous demandez l'installation.

REPONSE NO. 2

Le raccordement sera fait par le Ministère de la défense nationale.

Normalement c'est le fournisseur est responsable de la fourniture, la livraison au site non décharge et la mise en marche et son test de banc de charge au chantier

QUESTION NO. 3

Quelle est la force de la génératrice que vous voulez acheter ? Il y a 4 forces indiquées dans plusieurs endroits dans votre Demande de Proposition. À l'Annexe A – Énoncé de besoins : Article 3 indique 125KW, Article 12 indique 150 kW, Article 17 indique 180KW, article 19 indique 200 kW. SVP confirmer la force que vous voulez opter.

REPONSE NO. 3

La force de la génératrice est 125kW. A l'Annexe 'A' – Énoncé de besoins, article no. 3 indique 125 kW. Fournir 125 kW. Article 12 indique 150 kW. Fournir alternateur avec les caractéristiques 150 kW à 150 degrés C, article 17 indique 180 kW. Corrigé à maintenant lire 112.5 kW, article 19 indique 200 kw. SVP remplacer par « Le fonctionnement inclus 4 heures à 112,5kW et faire la démonstration que le groupe peut prendre 125kW d'un seul coup ».

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0130-15-M308/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0130-15-M308

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38315

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTION NO. 4

À la Partie 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2016.

REPONSE NO. 4

La date de la livraison du 31 mars, 2016 n'es pas obligatoire. SVP, veuillez nous proposer votre meilleure date de livraison.

À la Partie 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Meilleure date de livraison - soumission

Bien que la livraison soit demandée pour le 31 mars , 2016 , la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

QUESTION NO. 5

À la Partie 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Il est demandé à cet article une livraison pour au plus tard le 31 mars 2016. Le groupe électrogène, prévu être installé sur une dalle de béton à l'extérieur. Il est recommandé et préférable d'attendre que la période de dégel soit complètement achevée pour entreprendre les travaux. Celle-ci étant fonction de l'évolution des conditions météorologiques, nous vous recommandons d'attendre le début de la période estivale pour commencer les travaux.

REPONSE NO. 5

Veuillez nous fournir votre meilleur délai de livraison.

QUESTION NO. 6

À l'annexe A – Énoncé de besoins, article no. 12, Le système d'excitation AREP offre les mêmes avantages que le système d'excitation PMG. Veuillez confirmer l'acceptabilité d'un système d'excitation AREP.

RÉPONSE NO. 6

Nous l'acceptons comme équivalent.

QUESTION NO. 7

À l'annexe A – Énoncé de besoins, article no. 19, Pour la mise en service selon la CSA C282, vous demandez des essais en charge de 200 kW et 180 kW; vous noterez que de par sa définition, un groupe électrogène en régime de relève (Standby) n'accepte aucune surcharge. L'essai avec banc de charge selon la CSA C282 aura alors une capacité maximale de 125 kW. SVP confirmer.

RÉPONSE NO. 7

SVP remplacer ce texte par « Le fonctionnement inclus 4 heures à 112,5kW et faire la démonstration que le groupe peut prendre 125kW d'un seul coup ».

QUESTION NO. 8

À l'annexe A – Énoncé de besoins, il est demandé à l'article 3 – Application, 3.1. – Généralité de fournir une installation conforme à la norme CSA C282. À l'article 21, vous noterez que cette norme doit s'appliquer dans les installations où la sécurité des personnes est en jeu comme par un exemple un hôpital avec ces blocs opératoires; cette norme prévoit des modifications sur l'abri comme par exemple la motorisation des volets d'entrée et de sortie d'air, le maintien de la température intérieur de l'abri à 10°C lorsque le groupe électrogène est en arrêt, l'éclairage AC et DC, un panneau électrique ... etc. Veuillez indiquer si ces modifications seront requises dans le cadre de ce projet.

ANSWER NO. 8

Oui elles sont requises. SVP se fier au devis qui est fourni avec cette demande.

QUESTION NO. 9

À l'annexe A – Énoncé de besoins, article 22, Pouvons-nous proposer une formation d'une durée standard? Si non s'il vous plait préciser la durée requise pour la formation et le profil des apprenants.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0130-15-M308/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0130-15-M308

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38315

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

RÉPONSE NO. 9

Nous optons pour une formation d'une durée standard et elle peut se donner à la dite mise en marche.

QUESTION NO. 10

À l'annexe A – Énoncé de besoins, Partie 2 –Exécution, article 3 – Installation, pour être capable de faire l'installation des équipements au site nous devons avoir plus d'information; par exemple l'existence ou non d'une base de béton, la distance entre le groupe électrogène et le commutateur de transfert automatique. En résumé une visite du chantier est nécessaire pour évaluer l'ensemble des travaux. Veuillez nous indiquer qui consulter pour la visite du chantier.

REPONSE NO. 10

La base de béton est déjà sur place. Les électriciens (ou contacteurs général) du MDN (Ministère de la Défense National) s'occuperont du raccordement.

- Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.